



Museo Sorbonne de Maîtres Paris Sorbonne Université

SÉMINAIRE HISTOIRE DES IDÉES 2020-2021 - SEMESTRE 2

Penser le samizdat

JEUDI | 13H > 15H | CENTRE MALESHERBES

Séminaire de master proposé par Luba Jurgenson et Xavier Galmiche dans le cadre des masters recherche d'études slaves, du CIMER et du MET.

<p>Séminaire de master proposé par Luba Jurgenson et Xavier Galmiche dans le cadre des masters recherche d'études slaves, du CIMER et du MET.</p>	<p>Contact luba.jurgenson@parisodoc.fr Xavier.Galmiche@paris-sorbonne-universite.fr</p>	<p>Centre Malesherbes 303 bd Malesherbes 75017 Paris Métro Malesherbes</p>
---	---	--



Participez à la réunion Zoom en suivant le lien suivant
<https://zoom.us/j/96855677376?pwd=eVkvM2hpTXFjVGpiOGZ1VlFEbmlSZz09>

ID de réunion : 968 5567 7376

Pad de code secret

Vous pouvez consulter la captation des séances précédentes à l'adresse :

<http://eurorbem.paris-sorbonne.fr/spip.php?article1089>

2020-1 S2
Penser le samizdat
Calendrier (13-15h)

Université Paris-Sorbonne – 2021 S2 Jeudi

Séminaire de master proposé par Luba Jurgenson et Xavier Galmiche
dans le cadre des masters recherche d'Etudes slaves (MU1EC24F),
du CIMER et du MET
(UFR d'études slaves)

Ce séminaire aborde l'histoire des courants d'idées, courants esthétiques et écoles de pensée qui émergent ou se développent au cours du XXe siècle en Europe médiane et dans le monde russe.

Les courants d'idées sont étudiés à partir de textes fondateurs qui ont marqué les cultures de l'Europe médiane et du monde russe, souvent inédits en français et peu connus, dont la postérité théorique conditionne ou interroge nos approches jusqu'à aujourd'hui.

Le séminaire s'intéresse cette année à l'histoire du samizdat (les traductions sont nombreuses : autoédition, édition clandestine, parallèle, souterraine, etc.) : comment ce chapitre de l'histoire de l'écrit a-t-il été vécu par ses acteurs (écrivains, intellectuels, mais aussi copistes, éditeurs et diffuseurs) en URSS puis dans tous les pays du « bloc de l'Est » (essentiellement Bulgarie, Hongrie, Pologne, République démocratique allemande, Roumanie, Tchécoslovaquie, Yougoslavie) ? comment a-t-il été compris par les contemporains ? comment nourrit-il depuis les années 1980 la pensée sur le sens et le fonctionnement des media politiques et culturels ?

Contribution des étudiants : au choix

a/ un exposé lors d'une séance

b/ une composition sur l'un des titres de la bibliographie

Contact : Xavier.Galmiche@paris-sorbonne.fr

**Centre Malesherbes,
108 Boulevard Malesherbes, 75017 Paris, Métro Malesherbes
Salle 322**

Retrouvez les captations de séances sur le site de l'UMR Eur'ORBEM

<http://eurorbem.paris-sorbonne.fr/spip.php?article1089>

Calendrier des séances

Jeudi 4 février	<p>Introduction (Luba Jurgenson, Xavier Galmiche - Sorbonne Université) –</p> <p>Agnieszka Grudzinska (prof.em. Sorbonne Université) : <i>En Pologne - De Bibuła au KOR, et après...</i></p> <p>Discutant : Xavier Galmiche (comparaison avec l'exemple tchécoslovaque)</p>
Jeudi 11 février	<p>Cécile Vaissié (Université de Rennes-II), <i>Le samizdat russe sur les droits humains en URSS. Quel rôle dans l'évolution des relations société-pouvoir en URSS, et dans celle des relations Est-Ouest ?</i></p> <p>Discutante : Luba Jurgenson</p>
Jeudi 18 février	<p>Jaromír Typlt (Université Charles, Prague – séjour de recherche à SU), <i>Expérience de subversion : la poésie intermédiaire dans le samizdat surréaliste tchèque</i>. Discutant : Xavier Galmiche</p> <p>Indications bibliographiques et devoirs d'étudiants.</p>
Jeudi 25 février	Vacances
Jeudi 4 mars	[JOURNEE D ETUDES : « Trains : persistance et variation des modèles narratifs et iconographiques en Europe centrale et orientale »]
Jeudi 11 mars	<p>Andrea Bátorová (Institut d'histoire de l'art, Comenius University Bratislava), <i>Investigation et analyse des jonctions entre performance et samizdat en Europe de l'Est</i></p> <p>Mateusz Chmurski (Sorbonne Université), <i>Samizdat, tamizdat, « magnetizdat » ?</i> Discutailleries de Dominik Tatarka (et Eva Štolbová)</p> <p style="text-align: center;">Discutant : Xavier Galmiche</p>
Jeudi 18 mars	<p>Jan Rubeš (Université libre de Bruxelles), <i>Le samizdat tchécoslovaque (avec un extrait de Le pouvoir des sans-pouvoir de Václav Havel)</i></p> <p style="text-align: center;">Discutant : Xavier Galmiche (Sorbonne Université)</p>
Jeudi 25 mars	<p>Carola Hähnel-Mesnard (Université de Lille), <i>Le samizdat littéraire en RDA dans les années 1980</i></p> <p style="text-align: center;">Discutante : Luba Jurgenson</p>
Jeudi 8 avril	<p>Claudia Peralli (Università degli Studi di Firenze), <i>Typologie des</i></p>

	<p><i>parcours d'acteurs du samizdat sur le nouveau portail « Free Voices in USSR »</i></p> <p>Luba Jurgenson (Sorbonne Université), <i>Sortir du samizdat: le dissident face à la disparition du discours officiel et de l'économie socialiste.</i></p>
Jeudi 15 avril	<p>Présentation du <i>Dictionnaire des penseurs de l'Europe centrale</i>, ed. du Cerf,</p> <p>Discutant : Xavier Galmiche</p>
Jeudi 22, 28 avril	<i>Vacances</i>
Jeudi 6 mai	<p>Ioanna Popa (CNRS, Institut des sciences sociales du politique), <i>Circulations clandestines (trans)nationales des textes en contexte de guerre froide : le samizdat par-delà le rideau de fer</i></p> <p>Sophie Coeuré (Université de Paris) : <i>'Circulations et archivages des samizdats soviétiques, pratiques, politiques et histoire : des perquisitions du KGB au projet Dissinvent'</i></p> <p>Discutante : Luba Jurgenson</p>

Ce séminaire fait partie de l'offre de Sorbonne Université aux enseignements mutualisés par l'union 4EU+ (<https://4euplus.eu/4EU-1.html>). Les étudiants des Universités partenaires sont priés d'envoyer leurs coordonnées pour recevoir les invitations aux séances du séminaire (en ligne, par Zoom). Les organisateurs du séminaire pourront attester en fin de semestre de l'assiduité des étudiants concernés à ces séances et préconisent l'attribution de deux crédits (cette accréditation restant de la compétence des services de scolarité de chaque établissement).

Résumés :

Cécile Vaissié, *Le samizdat russe sur les droits humains en URSS. Quel rôle dans l'évolution des relations société-pouvoir en URSS, et dans celle des relations Est-Ouest ?*

Si le samizdat se développe en URSS à partir de la fin des années 1950 et contourne, *de facto*, les limitations à la liberté d'expression, c'est à partir de 1968 qu'une revue samizdat russe, *La Chronique des événements en cours* (*Хроника текущих событий*), est explicitement consacrée à la question des droits humains. Cette question est centrale pour les défenseurs des droits humains, ces défenseurs étant au cœur de la dissidence russe, mais elle n'est pas réservée aux seules publications de ceux-ci. *La Chronique des événements en cours* définit, par son exemple, un style et une approche, qui seront largement repris dans le samizdat d'Europe centrale et orientale. En outre, cette revue, faite par quelques personnes se succédant au fil des arrestations et des émigrations, centralise les informations envoyées par de nombreux correspondants et joue un rôle essentiel sur trois points au moins : elle donne aux défenseurs des droits humains une visibilité de la situation réelle des droits et libertés en URSS ; elle permet ainsi à ses lecteurs de saisir des spécificités dans l'approche de l'URSS au droit international et national, et à ses propres citoyens ; elle contribue à rendre cette question des droits humains centrale dans les relations Est-Ouest.

Andrea Bátorová (Institut d'histoire de l'art, Comenius University Bratislava):
Investigation et analyse des jonctions entre performance et samizdat en Europe de l'Est

L'objet de cet exposé est l'examen et l'analyse des relations et jonctions entre performance et samizdat dans les pays de l'Europe du Sud-Est comme dans l'ex-Tchécoslovaquie, la Pologne, la Hongrie, la Roumanie et l'ex-Yougoslavie. Dans le cadre du séminaire „Penser le samizdat“ sont évoquées en premier lieu des formes de samizdat lesquelles qui se présentent le plus souvent comme des textes: livres ou journaux autopubliés. Le résultat d'une performance n'est ni un texte, ni une peinture ou encore une sculpture ou une gravure. L'issue d'une performance est une action – l'action elle-même. Ce que nous pouvons voir aujourd'hui d'une performance est en fait ce que qu'Amelia Jones décrivait comme „'présence' in absentia“ c'est-à-dire „présence en absence“. La performance produit sa matérialité, tel que le formulait Erika Fischer-Lichte, exclusivement dans le temps présent et la détruit immédiatement. Dans cet exposé, en nous basant sur de nombreuses exemples, nous allons étudier et analyser les nombreuses relations et jonctions entre samizdat et performance, lesquelles étaient considérées comme art non officiel dans les soit-disant „pays satellites“ de l'Union Soviétique et appartiennent à la „culture parallèle“.

Mateusz CHMURSKI (Sorbonne Université)

Samizdat, tamizdat, « magnetizdat » ? Discutailleries de Dominik Tatarka (et Eva Štolbová)

Entretien-fleuve de l'écrivaine et dissidente tchèque, Eva Štolbová (née en 1935), avec Dominik Tatarka (1913-1989), personnage phare de la scène culturelle bratislavienne d'avant la chute du mur, les *Navrávačky* (*Discutailleries* ou bien *Au fil du bavardage* – selon les propositions de Xavier Galmiche et de Peter Brabenec) sont au départ une collection de vingt cassettes enregistrées par Štolbová et Tatarka de l'automne 1985 à l'automne 1986 à divers endroits de l'ex-Tchécoslovaquie. En sont extraits par la suite les fragments parus en samizdat puis trois volumes livresques : le choix paru en exil (tamizdat, 1988), l'édition complète à Bratislava (2000), ainsi que sa réédition (2013) qui rajoute à l'ensemble un choix d'enregistrements. Comparer les éditions du document permettra de réfléchir sur les traces de l'intention auctoriale (et éditoriale) déterminant l'horizon de la réception de ces publications dans la « région des différences » (Moritz Csáky) où les « frontières fantômes » (Béatrice von Hirschhausen et al.) nourrissent encore angoisses (et attentes) des lecteurs : l'Europe centrale.

*

Sophie Cœuré (Université de Paris) : *Circulations et archivages des samizdats soviétiques, pratiques, politiques et histoire : des perquisitions du KGB au projet Dissinvent*

Les archives des samizdats soviétiques sont généralement envisagées selon deux temporalités et deux types d'acteurs. Il y a d'abord, le temps héroïque de la clandestinité, depuis la production jusqu'au passage vers l'Occident, éventuellement la saisie ou la dissimulation en URSS même ; les acteurs en sont les dissident producteurs et les défenseurs des libertés l'autre côté du rideau de fer. Dans un second temps, qui se recoupe avec le précédent jusqu'à la disparition du régime soviétique, les samizdats sont archivés pour l'histoire. Les acteurs sont alors les institutions de conservation, associatives ou étatiques, et les lecteurs de ces sources d'un passé récent. L'objectif de cette intervention est d'avancer vers une pensée plus globale de l'archivage des samizdats, incluant d'autres acteurs (comme le KGB opérateur des perquisitions), questionnant la périodisation (par exemple la neutralité ou la politisation de l'archivage post-soviétique), et interrogeant les conséquences matérielles de cette histoire d'archivages. Le projet Dissinvent (DISSidences de l'Est en exil : INVentaire, histoires, pratiques documentaires), lauréat de l'appel CollEx Persée (La contemporaine – Université de Paris), sera un point d'appui pour cette réflexion.